



3 DE FEBRERO DE 1962

JUDIBANA, ESTADO FAICON

VOL. XV N° 4

### Majaderías

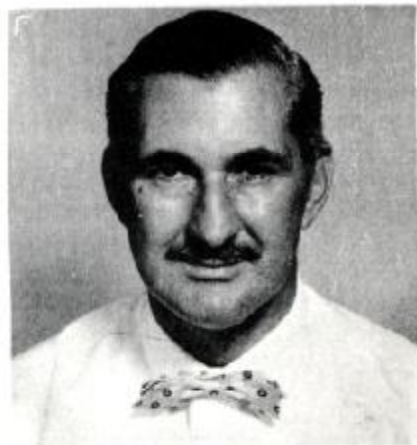
## EL MUERTO DE LA SEMANA: EL VIEJO CASCARON DE ADARO

Por Nicofirio  
Dedicado a Mr. Klar,  
muy afectuosamente.

FUIMOS el domingo pasado a darle nuestra despedida al Club Adaro. Si los Paz González o Fernandito Rangel hubieran ido este último domingo a tomarle el "pulso" al viejo Club, habrían coincidido en el parte facultativo de que el pobre cascarón estaba muriéndose lánguida y fríamente. Hasta la musiquita que puso Mr. Klar el último domingo me pareció, a mí que soy un sentimental incorregible, tristísima y sombría. Fué-como diría con gracia española Beatriz, la del otro Fernando-"el día del último hamburgués". Para algunos fué la última afeitada con el italianito. Y para John Sharpe y familia, los infalibles "finsemanistas" del Club Adaro, la despedida de su rinconcito sombreado de mulleda grama, ha debido ser muy penosa. El bueno de Sharpe tenía su sitio fijo, estable, inamovible, en el Club que ya cerró su puerta alambrada para siempre.

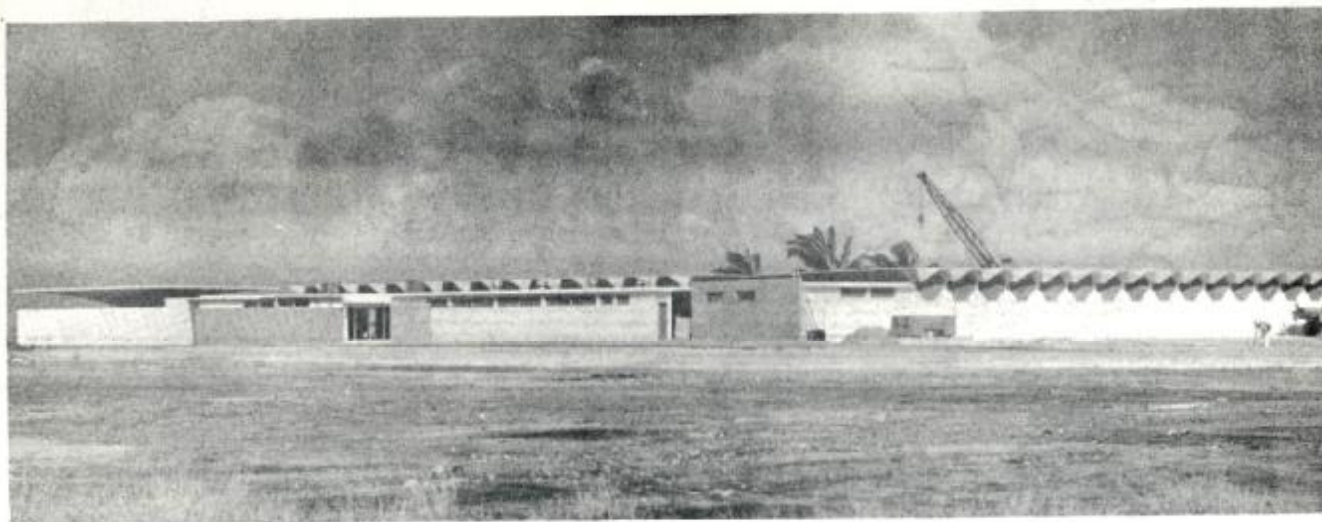
He querido enviar un profundo pésame al Club porque me parece que, en el fondo, todos disfrutamos alguna vez de su sabroso ambiente familiar. El jugito de dominó, las peloterías que se formaban en el boliche, el bañito en la playa, el plato frío, las abundantes comilonas de entonces, y los grandes bailes de otrora, todo eso vale la pena de recordarlo alguna vez. El amable Mr. Klar, quien merece sinceramente una enorme ovación por su fino tacto con todos y por su excelente administración, caminaba el domingo pasado un poco pensativo con sus pantalones, camisa y zapatos imaculadamente blancos. El seguramente ha debido enjugarse alguna lagrimita, oculto en su oficina, por el Club Adaro. ¡Cuántas cosas no habrá visto Mr. Klar en el Club! ¡Cuántos niños no habrá visto levantarse y desarrollarse en el acogedor ambiente de su Club!

Insisto, sin ánimo de provocar a la actual Junta Directiva y porque ignoro las causas, en que ha debido hacerse algo para despedirnos del Club Adaro. Un "pico-teito" con guarapita no hubiera costado gran cosa, y estamos seguros que muchas personas que tienen momentos gratos que recordar del Club, habrían asistido en masa, como en los buenos tiempos. Pero no hay que hacerle caso a estas inofensivas opiniones mías. Ya lo dije al principio: soy un sentimental incorregible que se va a morir un día de estos por bien pensado y mal entendido.



*Nicofirio*

ClubBahia NEARS COMPLETION



WE'RE ROUND THE BEND at long last on Staff Club facilities as our "Temporary" Club at Adaro shut up shop earlier this week. In the interim period active members who are senior staff employees of the Amuay Refinery, Marine District or our local Sales and Industrial Hygiene organizations may use the facilities of the Golf Club pending the BIG DAY, in the not-too-distant future when the ClubBahia opens its doors for business (and your entertainment)... TO THOSE of you who have had Faith and out-last-ed the "temporary" facilities from days of yore and Pelican Point, OUR HAT'S OFF.

.....  
Durante el curso de la presente semana el Club que se negó a morir fué clausurado. Se trata del Club Adaro, el club temporal más permanente en esta comarca. Pendiente la inauguración del ClubBahia los miembros activos que son empleados de la Categoría Principal ("Senior Staff") de la Refinería de Amuay, Distrito Marina y de las organizaciones de Ventas y Higiene Industrial podrán usar las facilidades del Club de Golf... EN ESTA oportunidad saludamos de manera muy especial a los antiguos residentes de Punta Pelicano que han logrado sobrevivir el club "temporal".

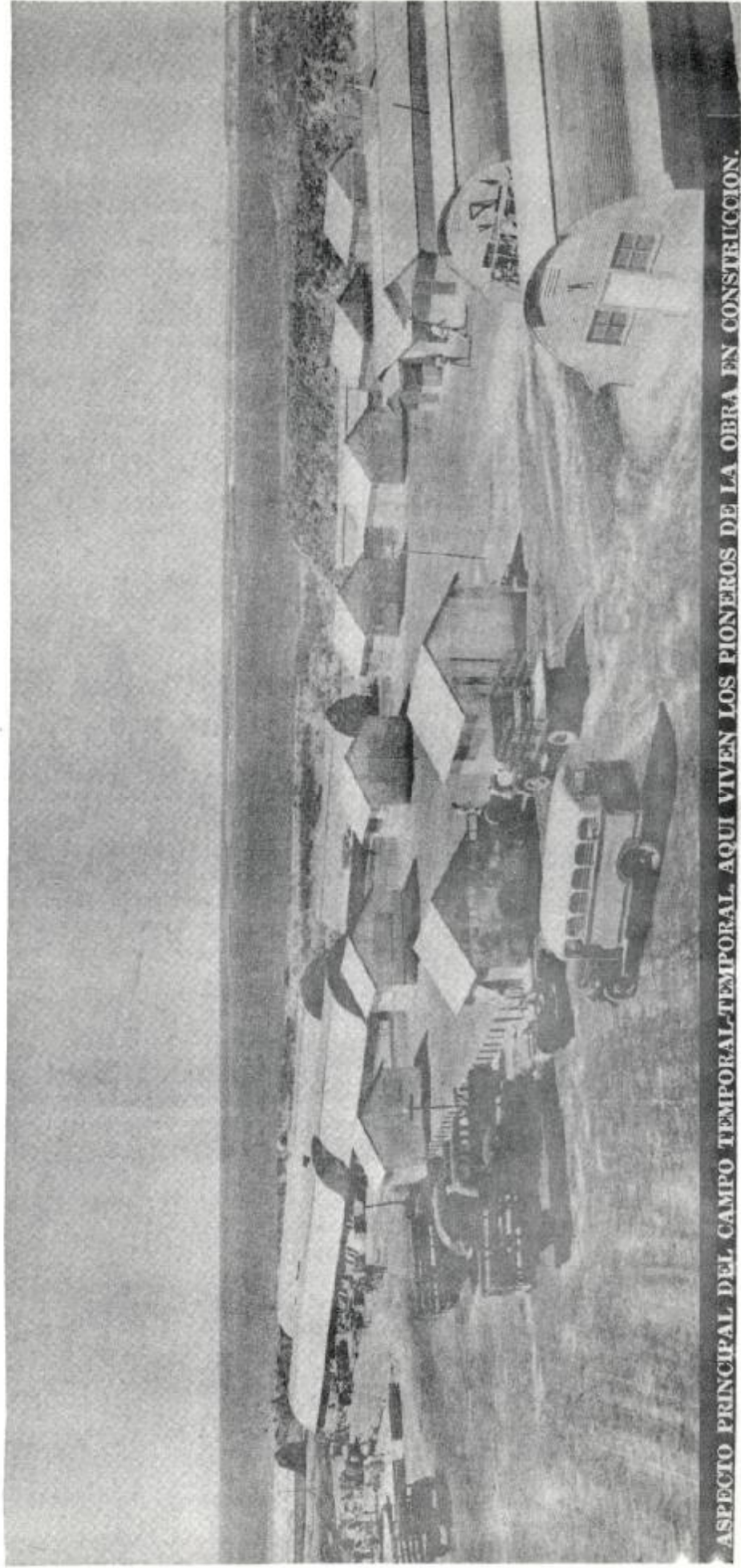
La fotografía abajo data del año 1948 y solamente hace una semana estuvimos sentados en aquellas sillas. Quizás algunos de los "viejos" reconocerán a los jóvenes galenos.

TEMPORARY CLUB, AMUAY



¿CREE UD QUE esta leyenda "Aspecto Principal del Campo Temporal-Temporal esta errada??? En caso afirmativo Ud. no podrá aspirar a ser invitado a la inauguración del ClubBahia con todos los gastos pagados. Efectivamente esta foto fué tomada en 1947 antes de la mudanza para el Campo Temporal-Permanente - Adaro. Pero todavia quedan unos pocos veteranos que conocieron al Club Adaro cuando era armszón. La lista es corta y creemos que todos deben haber asistido a la inauguración de este centro social "temporal" en diciembre de 1947.

DO YOU BELLEVE THAT the reference to the Temporary-Temporary Camp in the picture below is in error??? If so, you have just disqualified yourself from being invited to the ClubBahia inauguration with all expenses paid. This picture was taken in 1947 before the move to the Temporary-Permanent Camp - Adaro. But there are still a few people around who saw the Adaro Club been built. The list is short but we believe they all must have gone to the shoo-in party for this "temporary" club back in December 1947.



ASPECTO PRINCIPAL DEL CAMPO TEMPORAL-TEMPORAL. AQUI VIVEN LOS PIONEROS DE LA OBRA EN CONSTRUCCION.



TRABAJO UD. con estos señores en Amuay? SABE UD. quienes son y que posiciones desempeñaban cuando el Club Adaro no existía?

NO - Entonces Ud. como el Editor, es novato en esta Liga de personas que han estado esperando al ClubBahia desde antes de la construcción del Club "temporal".

A los dos mas "viejos" que aparecen en la otra pagina, después de detenido estudio del material grafico presentado para respaldar su reclamación, recomendamos que sean nombrados "Socios Vitalicios" del

nuevo club sin necesidad de pagar cuota alguna. A lo mejor tendrán que conformar con sendos Premios a la Constancia en reconocimiento de CATORCE AÑOS de juventud esperando.

.....

DID YOU WORK in Amuay with these gentlemen? DO YOU KNOW who they are or what jobs they held when the Adaro Club wasn't?... NO - Then you, and the editor, are novices in the League of people who have been waiting for the ClubBahia even before the "temporary" club went up.

After due study of the photographic evidence submitted in support of their claim, we recommend that the two champs, shown on the following page, be given Honorary Life Memberships in the new club without ever having to pay dues. After all 14 YEARS of YOUTH is quite a while to be waiting... Back in those days it was enough to know how to dance a fox-trot or waltz - But now, they'll have to take dancing lessons all over again to learn to do THE TWIST.

.....

BUT TIMES HAVE CHANGED and heres photographic evidence to prove this assertion. Just look at the size of the first "Mayor" we ever had in Adaro as compared to the present incumbent for Judibana, FGM... SEE WHAT I MEAN???

@ @

PERO LOS TIEMPOS HAN CAMBIADO - Aquí vemos al primer Alcalde de Adaro, un peso completo (de los pesados) - Pero era época de Expansión....  
 AHORA tenemos a FGM en papel similar en Judibana - Austeridad???

.....  
 Las personas aquí retratadas son Jack Polk, Jim Barclay y Alex Boije, para entonces (1947) Superintendente de Proyecto de Construcción, Jefe de Ingeniería y Supervisor de Mantenimiento de Campo, respectivamente.



RECONOCEN A ESTOS DOS JOVENCITOS???

El campeón, a la derecha, es Ken Quinn quien con su experiencia de tierra asoleada de tejano, <sup>llégalo</sup> a montar la humilde pero preciosa planta diesel donde nacían los 60 kw. de que era capaz. Ahora es Supervisor del Grupo de Instalaciones de Servicio.



El sub-campeón, abajo, posó especialmente para el fotógrafo en frente de "Villa Zerca" donde estaban los contabilistas con Joe R. Lapitz sentados sobre banquetas y con mesas de cajones de embalaje.

Los demás "PACIENTES" son Bill Bassel, Bob Gabriel, Fred Place "el viejo" (durante el período de espera su hijo, Fred Jr. se graduó, se empleó con la Creole en Amuay y es actualmente encargado de la fase final de la construcción del nuevo Club), Gunnar Wallen, Bob Campbell, Parke Weidler, Harold Wendling (Poco Pelo) y Fred Carr.

.....  
DO YOU RECOGNIZE THESE TWO YOUNG MEN??

The champ, upper right, es Ken Quinn who came in to get the Diesel Plant (60 kw output) set up. He is now Utilities Group Head. Runner-up, below is Ramón Pérez Aguado, then Company Cashier. The imposing edifice in the background, "Villa Zerca", was the Accounting Office where Joe R. Lapitz held sway as the accountants sat on benches and used packing cases for desks.

The other PATIENT ONES are Bill Bassel, Bob Gabriel, Fred Place Sr. (He waited so long, that Fred Jr. graduated, got hired by Creole, and wound up as Project Engineer on the Club Bahía), Gunnar Wallen, Bob Campbell, Parke Weidler, Harold Wendling and Fred Carr, then a foot-loose bachelor.

WE DON'T mean to imply that anybody who came in after December 1947 hasn't been patient but we just wanted to single out these other characters for FREE DRINKS on opening night.



## THE PASSING OF AN ERA

With the closing of the Adaro Club we come to the end of an era... 'TIS ALMOST FIFTEEN YEARS SINCE - If Patty Beringer can remember, that the Smithson family moved in at Pelican Point, followed by the Forrest Burrels and the Probst'... ONLY YESTERDAY that Harold Wendling set out to prove that he could make the desert to bloom and started gardening... AND JUST ABOUT FOURTEEN YEARS that Harry Jarvis, now President of the Company, became the first Manager of the Amuay Refinery - to be followed a year later by Durward Wilkes, Chester Babin (1950-53), Cal Cooper (1953-56), Bill Cleveland, Hugh Wynne and Roy Nystrom.

In our time, we've seen the parade go by and our most permanent witness has been the "temporary" club. Adaro was home to a lot of people, including yours truly, until mid-1959. It was a good place to bring up your kids. A place to live in, and for some like Bill Benson, Bill Louth, Tom McMahon, Federico Carrión and 3-year-old Doug Askman, a place to die... A place where people got married in spite of the match-makers - Archie Johnston and Evelyn Harbig, Bruce Morrison and Verla Tryon, Jack Beringer and Patty Smithson, Fred and Iris Carr, Mike and Lola Thomas, Bob and Marie Gabriel, Mercedes & Bob Pflug, Ben Nieves and Cathryn Leary, Tony and Rebel Pais... A PLACE where, in the old days, you got an indefinite housing commitment while you came on the job and saw it being built - Then after six months to one year, if you were lucky, you were assigned to a trailer - Later on as time went by, if you remained fortunate you might be assigned an apartment near Pelican Point - This was a Quonset - Once you were in the major leagues you'd put in for a house (Quonset) - AND LATER ON as things became more modern, a Brick House...

THE DUST was legend, but in spite of the wind we managed to have dances at the Club frequently, sometimes with Caracas name-bands like Jesús 'Chucho' Sanoja, Luis Alfonso Larrain etc... We had movies (good ones) three times a week (Tuesday, Friday and Sunday), Bachelors paid Bs 435,00 for Room, Board and Laundry and GRIPED.

THE FILES are lousy but among the Past Presidents are Jim Barclay, "Cotton" Adams, George Breffeilh, Tom Dolan, Dick Shakelton, Dario Pisani, Al Martens, Charlie Rounsaville, Harry Powell, Harold Wendling, Enrique Rodriguez and Bill Byers (The Man of the Moment). CLUB Managers have managed to survive different Administrations and at first Bill Dooley was a regular Creole employee. Apart from Ernie Klar (1954-62) the books show W. Howard and Jack Durisoe as having been in this position.

There was a time when dances at the Club used to be so crowded that one had to make advance table reservations. There was a Library which did enough business to warrant keeping a Librarian on the payroll. Bingo was a weekly social event. And regardless of what was on, we only paid Bs 2,00 at the movie. Every Carnival there were Costume parties for the kids and the grown-up had themselves a BALL in the P.M., while the money lasted and Judibana was still away in the distant future.

THE LITTLE THEATRE GROUP as far back as 1949, with Stewie Adams, directing put on "Born Yesterday" with Joe McHale, Lucie Tognoli, Karen Wilki and George Gairing at the Adaro Mess Hall... The Club itself was later to be the scene of "No Rhyme nor Reason", "Hay Fever", "Kind Sir", "The Happy Time", put on by such noted AC-TORS as Wendy Hatcher, Izzy Moore, Eileen MacDonald, Gloria Barr, Mel Breffeilh, Moe Powers, Natalie Fitzsimmons, Charlie Rivet, Connie Dietz, Betty Singleton, Terry Glenmon, Charlie Rounsaville, Herb Rainbird, Fred Hill, Bill Byers, Jennie Masters, Laurel Jackson, Bill and Margaret MacKay, Ben Ryan, Elsie Ball, Joe Seba, Lois Sferra, Jake Lustgarten, Carlos Lindorf, Joe Curran ... The Tunnel of Love saw JPC with Dorothy Head, Sheila Cooper (Loisel), BB... For lack of a stage however, Peggy Gibble's "Light Up the Sky" was put on at Shell in March 1955 and starred Beverly Verret (FW), Rita & Joe Curran, Moe Powers, Ed Meyers with the following supporting cast: S. O. Kelley, Betty Singleton, Mary Lou Salazar, Al Mitchell, Bill Byers, Fred Dickerson and Bob Cook.

WE HAD a Family Beach and soon the Little Dock was made serviceable... By August 1956 we had a Cocktail Lounge thanks to the efforts of Jerry Culp, Joan Byers, Brad Jackson, Cal Felton, John Van Curen, Harold Wendling, Carmen Bennett, Gene Keesler, Lib Davis, Hoyt Jarvis, Frank Aitken and Ruth Grey and the Pisani Directiva... To give newcomers an

idea of the August 1956 Adaro/Judibana relationship as far as population was concerned, we'd like to recall Pelican distribution statistics of the period which show that there was a 13:8 ratio... In November of the same year somebody decided that moving plans to Judibana had been too optimistic and Adaro houses came out of moth-balls and by mid-January of the following year the exteriors of Adaro housing were being re-painted... A new employee showed up with the wrong wife... ALL IN ALL everything that could happen in a small community happened in OUR TOWN.

The Beauty Parlour shut up shop and as Al & Fannie Mitchell went off to retirement, an Amuay institution, the Jo-Ed Shop closed its doors. We can still remember the last Annual Thanksgiving Dinner when approximately 900 persons, all Camp residents and their family members, were fed without having to resort to the parable of the loaves and the fishes and a slimmer Nicofirio was introduced to this American tradition. Ella Magee and her several committee members, Bobby Morgan, Jerry Culp, Ruth Grey, Dottie Sams, Carolyn Brock, Cal Felton, Dessie Cornell, Fred Place Sr., Dot Cummings, Wendy Hatcher and Bill Powers out-did themselves on this memorable occasion. The School Choir sang, Al Mitchell led the invocation and Larry Perez let us in on what it was all about in Spanish... Another Must for party-goers used to be the Christmas Morning Egg Nog Bust at the Club Lounge... Summers saw the functioning of a Teen Age Canteen or, as in 1957, the graduation exercises of the 8th-Graders.

AS THINGS started to get more stream-lined on September 13, 1957, the die-hards lugged their cushions to our Bs 2,00 movie-house and took in "The Opposite Sex" with June Allyson - And That was That - as the Judibana movie opened its doors to the public... A "Pelican" announcement advised that White Horse Scotch could be had for Bs 24, Johnnie Walker for Bs 20 (Red Label), Gilbey's Gin - the same, and the most expensive Scotch at Bs 40 per bottle... IT SEEMS AMAZING that even at those prices, the "Bottlers" would insist on taking The Container for the Thing Contained (Read Bottle) into the Cocktail Lounge and demand service... OR THAT at a dance with a high-priced orchestra, when the Club did not increase the liquor costs, the "Bottlers" would be at it again... THESE WERE the small vices that didn't help the till any.

THEN CAME August 10, 1958 - Sunday - a Red-Letter Day for our Club as we were able to present Woody Herman and his Third Herd (19 pieces), featuring the Al Belleto Sextet, vocalist Jerri Winters, trombonist Bill Harris and a bassist, Major Holly, who, in my books, ranks with Ray Brown or Eddie Safranski... Most people had been suffering from a lack of exposure to large doses of American Music for so long, that they just sat and stared as the show got underway at 9:15 in the PM until the early wee hours... About 400-500 persons paid Bs 10,00 to get in (Although several of our active members griped that we should've been able to afford Woody Herman on the basis of the regular dues)... Connie Dietz received plaudits from the Man himself for her hand-painted posters... Joe Curran gave Woody Herman a word of encouragement: "Woody, My Boy, Who knows - If you keep on playing like this, Say in another fifteen years..." - Then we were off to enjoy Bob Spain's hospitality at "El Rancho" and so to plane time.

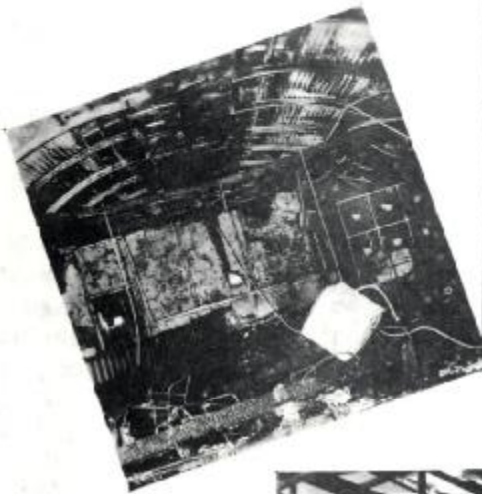
SIX WEEKS LATER, at 2:35 PM on Sunday, September 21, 1958 Disaster Struck as Fire swept through the restaurant, Snack Bar, Kitchen, Library and Cocktail Lounge knocking out the North Wing of the Club completely... THIS was goodbye to "El Dario" cocktails by Alfonso at the Dunes...

AND NOW IT'S GOOD-BYE TO IT ALL

\*\*\*\*\*

HABIA UNA VEZ un Club "Temporal" llamado Adaro, situado en un barrio residencial muy elegante del mismo nombre, en tierras donde "sopla el viento con insistencia y fuerza. Donde el polvo juguetea caprichosamente... Donde crecen cactus agrietados, tunas mordisqueadas por los chivos, cujies retorcidos sobre los rojizos arenales..." (Cita de una crónica de la época de construcción)... ESTO FUE hace casi 15 años. Un año más tarde llegó el primer Gerente de la Refinería, Harry Jarvis, ahora Presidente de la empresa.

Para la fecha de la inauguración del Club "Temporal" la gran mayoría de sus socios eran "Solteros Temporales" ya que era costumbre llegar a Amuay y trabajar casi un año pendiente de la construcción y asignación de una "casa" de familia. Invariablemente, su







primera casa era un "Trailer" (Tipo Petroquímica, pero más viejo y menos comodo); Al año, con suerte quizás era "promovido" a un apartamento, Tipo Quonset, que según la descripción dada en aquel entonces era "parecido a un túnel cortado por la mitad y asentado boca abajo en el piso". Más tarde, habrá una casa "Quonset" en su futuro y con el paso de los años, una casa de Bloques y luego hacia el progreso - Judibana.

El Club Adaro de antaño tenía su propia cine, exhibiendo películas tres veces semanalmente - Valor de Entrada para los socios - Bs 2,00, Menores - Bs 1,00. Los bailes eran amenizados por orquestas capitalinas como Jesús 'Chucho' Sanoja y Luis Alfonso Larrain... Las Fiestas de Disfraces de Carnaval y Halloween atraían de 400-500 personas y era necesario reservar las mesas con anticipación... Había Salón de Belleza, una Biblioteca, Bingo con jugosos Jackpots, Fiestas Infantiles, Teatro, Boite, Librería Y nadie que haya asistido a una Cena Anual del Día de Acción de Gracias podrá olvidar este evento... Y si lo dudas pregunta a nicofirio (él de la cara de hambre en la foto) y Marcos Sergio Colmenares, ex-compañero de trabajo en el Grupo Legal y antiguo Presidente del Club Judibana.

Los solteros pagaban Bs 435,00 por comidas, alojamiento y lavandería ...Y SE QUEJABAN. Allí vimos crecer a nuestros hijos y los suyos... Dijimos el último adiós a Bill Benson, Bill Louth, Tom McMahon, Federico Carrión y el niño Doug Askman, todos ellos nuestros vecinos que fallecieron lejos de su Madre Patria... Se casaron Archie Johnston y Evelyn Harbig, Jack Beringer and Patty Smithson, Fred and Iris Carr, este servidor de ustedes y la costilla, Bob y Marie Gabriel, Mercedes y Bob Pflug, Ben Nieves y Catherine Leary, Tony y Rebel Pais.

Para Agosto de 1956, Adaro aventajaba a Judibana 13:8 en población y tres mes más tarde reconocieron que el programa acelerada para abandonar a Adaro era demasiado optimista y en esa circunstancia "desempolvieron" varias casas. En enero de 1957 se inició la pintura de los exteriores de todas las unidades existente. Con la salida de Al y Fannie Mitchell fué cerrada la Tienda "Jo-Ed", una institución de los días de los pioneros - de la época cuando a Fernando Garcia Montes le hubieran vetado el empleo debido a las Brisas de Paraguana que soplaban en ese entonces... 900 personas asistieron a la última Cena del Día de Acción de Gracias celebrado en el Club.

Con la inauguración del Cine Judibana fuimos obligados a cerrar el Cine Adaro y el 13 de septiembre de 1957 vimos a "El Sexo Opuesto" con June Allyson, robamos el último cojín, Y ADIOS entrada de Bs 2,00, para siempre. La Directiva del Club anunció nuevos precios para licores - Caballo Blanco a Bs 24, Etiqueta Roja @ Bs 20, Ginebra 'Gilbey's', al mismo precio, y el Escoces más caro costaba Bs 40... PARECE INCREIBLE que aún con estos precios los "Embotelladores" llegaban al Salón de Cocteles para solicitar servicio... DE IGUAL MANERA, llegaban a bailes con orquestas capitalinas.

El 10 de agosto de 1958 nos visitó Woody Herman y su orquesta (19 Profés), el Sexteto de Al Belleto, Cantante: Jerri Winters, Trombón: Bill Harris, Contrabajo: Major Holly (uno de los mejores, en la categoría de Ray Brown, Safranski)... Empezó la función a las 9:15 PM y la gran mayoría de nuestros vecinos nortefios tenían tanto tiempo sin tal dosis de buena música que se quedaron sentados hasta el momento cuando el amigo Arsenio Nava llevó su pareja a la pista de baile. Asistieron aproximadamente 400-500 personas y tuvimos que pagar Bs 10,00 como valor de la entrada (Algunos miembros insistieron que sus cuotas mensuales eran suficientes para cubrir los gastos incurridos en dicha presentación). Al terminar el "Concierto de Jazz" oímos a Joe Curran felicitando a Woody Herman en los siguientes términos: "Woody, hijo, Quien Sabe - Si Ud. siga tocando de esta manera, Quizás dentro de algunos quince años dirán...."

SEIS SEMANAS más tarde un incendio destruyó el restaurante, Fuente de Soda, Biblioteca y Salón de Cocteles... ERA "ADIOS" a "El Dario" (Coctel preparado por el barman, Alfonso)...

Y AHORA "ADIOS" A ADARO

P.D. El resto de esta llorantina aparece en la columna "Majaderias" a cargo de nicofirio.

10

CINEPROGRAMA	AUTOCINE	SHELL - CARDON
HORARIO	7:30 PM-Continuado(ex-Domingo)	8:00 PM (ex-Martes & Viernes)
SABADO Feb. 3	LA CASA DE LAS TRES GEISHAS (Cry For Happy)-Glenn Ford - Donald O'Connor (9:30 PM) LA NOCHE LLAMA AL DESEO - C Anne Francis Lloyd Nolan	LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS (Around the World in Eighty Days)
DOMINGO Feb. 4	EL CIRCO con C A N T I N F L A S	C A N T I N F L A S David Niven
LUNES Feb. 5	UNA EXTRANA EN EL PUEBLO (Strange Lady in Town) - Greer Garson	UNA NOCHE EN LA PLAYA (Un Soir sur la Plage - C - Martine Carol-Dahlia Lavi
MARTES Feb. 6	EL MOTIN DEL CAINE (The Caine Mutiny) Humphrey Bogart - Van Johnson	BARRICADA (Barricade) (7:00 PM) Ruth Roman Danny Clark
MIERCOLES Feb. 7	HE MUERTO MIL VECES (I Died a Thousand Times) - B - Jack Palance	DAMA DE LA MADRUGADA (All in a Night's Work) - Shirley MacLaine - Dean Martin
JUEVES Feb. 8	PASAPORT A CHINA - Richard Basehart Athene Seyler Lisa Gastoni	UNA CITA EN ISCHIA (Apuntamento a Ischia) Domenico Modugno - Antonella Lualdi
VIERNES Feb. 9	SOMBRAS DE SOSPECHAS (The Naked Edge) - Gary Cooper - Deborah Kerr	(7:00 PM) EL REY DE LOS PIRATAS (Morgan the Pirate) - Steve Reeves-Chelo Alonso
SABADO Feb. 10	EL SOL BRILLA PARA TODOS (A Raisin in The Sun) - Sidney Poitier (9:30 PM) PASION EXTRAÑA (Odd Obsession) - Michiko Kyo - Censura C	H O M I C I D A (Homicide) - Cens. C Glenn Corbet Patricia Breslin
DOMINGO Feb. 11	(6:30 PM) SOMBRAS DE SOSPECHAS (The Naked Edge) - Gary Cooper - Eric Portman	PORGY y BESS (Porgy and Bess) - C Sidney Poitier Dorothy Dandridge

TELEFONOS

TELEPHONES

On Saturday, February 10 there will be NO telephone service on the Avenida El Centro between the hours of 11:00 AM and 2:00 PM. As a matter of fact there will be no telephone service anywhere in Judibana at that time BECAUSE...

Effective at 2:00 PM on that day, all Amuay telephone numbers will be changed from 3 digits to 5 digits. (That's Progress). All telephones will retain their existing numbers as the last three digits of their new numbers preceded by the digits "44"... FOR EXAMPLE; If your number is now 338 - after February 10th it will be 44338. To call 312 you will dial 44312.

The number for the Western Division will be changed from "0" to "3". To call the Western Division dial "3", wait for the La Salina dial tone - then dial the number as it appears in the directory. The number for Shell will remain "8".

The three-hour suspension next Saturday is necessary to permit tie-in.

El sábado, 10 de febrero no habrá servicio telefónico en la Avenida El Centro durante las horas de las 11:00 AM hasta las 2:00 PM. A decir verdad no habrá servicio telefónico en ninguna parte, PORQUE...

Efectivo desde las 2:00 PM del próximo sábado todos los números telefónicos de Amuay serán cambiados y tendrán 5 números en lugar de los 3 números actuales. Todos los teléfonos mantendrán los números actuales, pero estos deberán ser precedidos por el "44". EJEMPLO - Si su número ahora es 338, después del 10 de febrero será 44338. Para llamar al 312, Ud. debe discar el 44312.

El número para la División de Occidente será cambiado de "0" a "3". Para llamar la División de Occidente, disque "3", espere el tono de discar de La Salina y después disque el número que aparece en la guía. El número para la Shell seguirá siendo "8".

La suspensión de tres horas el próximo sábado permitirá los trabajos necesarios.

El Hospital Sagrada Familia recuerda a los familiares Creole el horario de consultas establecido para niños y solicita su colaboración en observarlo... The Sagrada Familia Hospital requests that Creole families cooperate in observing Consultation Hours for children. They are as follows:

Sick Children (Niños Enfermos)-Lunes, Miercoles y Viernes - 7:30 a 9:30 a.m.  
Well Children (Niños Sanos) - Martes y Jueves - 7:30 a 9:30 a.m.

Only emergency cases are treated outside these hours.

AUTOMOBILE INSURANCE - Notice to holders of National Union Fire Insurance Civil Responsibility (Third Party) Car Insurance. Renewals are due and payable now. Please bring your car registration title with you as additional information required by the Government must be sent to the Inspector-General de Transito in Caracas.

Car Licensing will be handled for those requiring this service the same as in the past, however, the approximate starting date for registration in this area will be sometime after March 1.

When taking out Insurance choose a proven old-line Insurance Company. For all types of Insurance as written in Venezuela see:

Harold A. Wendling, Casa N° 609 Avenida Zulia, Judibana - Phone N° 634 (That'll be 44634, after next Saturday)

Direct representative - National Union Fire Insurance Company  
American International Underwriters C. A.

Fire & Theft, Automotive, Household & Personal Effects, Marine, Floater Policies on Valuables, Life etc.

\*\*\*\*\*

PIANO TUNING

AFINACION DE PIANOS

Word has been received from Sr. J. Carrascon Ayuso in Caracas that his next visit here will take place on Wednesday, February 7. Anyone interested in having their piano or organ tuned or repaired should contact Miss **Agustina Semeco** at the Simón Bolívar School, Telephone 236 and leave their name and address. She will pass this information on to the technician upon his arrival.

\*\*\*\*\*

AMUAY TENNIS CLUB

A meeting is called for all members of the Amuay Tennis Club and others having an interest in tennis and eligible for membership in the ClubBahia at the Judibana Civic Center on Monday, February 5 at 4:30 p.m.

Points to be discussed are (1) present and future status of Amuay Tennis Club, (2) arrangements for organized tennis under the ClubBahia, and (3) election of a tournament committee to serve for the initial period of operation of the ClubBahia.

Please come out and give your opinions, comments and suggestions on these points so that organized tennis may be continued in the future under the ClubBahia.

Invitamos a todos los socios del Club de Tennis asi como otras personas interesadas en el Tennis (y elegibles para ingresar al ClubBahia) para asistir a una reunión a celebrarse en el Centro Cívico a las 4:30 p.m. del lunes, 5 de febrero.

Los puntos a tratarse son los siguientes: (1) "Status" actual y futuro del Club de Tennis; (2) arreglos para Tennis 'organizado' como actividad del ClubBahia, y (3) elección de un Comité de Torneo que funcionará durante el período inicial de operación del nuevo Club... NECESITAMOS sus opiniones, comentarios y sugerencias

\*\*\*\*\*

TENNIS CLASSES - February 6 - Improve Your back-hand; February 13 - Improve Your Service; February 20 - Scoring

\*\*\*\*\*

UNITED CHURCH OF AMUAY - Sunday School every Sunday at 9:15 AM. Adult Class taught by Ernest McClelland. Worship Services each first and third Sunday of each month.

Tonight, February 3 at 7:30, the adults will gather in the F. W. Kerr home to say good-bye to Ken Dalley, former board chairman. He has worked long and loyally to hold our group together at a difficult time and we hope he leaves with a lighter heart as we show signs of renewed vigor.

The children, officers and teachers of the Sunday School thank the church board and all who helped to make the picnic a success. Our very special thanks go to our superintendent, Mrs. Helen Thurber.

**A V I S O S      C L A S I F I C A D O S      ( A D S )**

**Dra. Haydee de Zigelboim**

**ODONTOLOGIA GENERAL**

Consultorio: Edificio Jardín,  
Local T,  
Planta Alta.

Horario: 2:00 a 6:00 P.M.

Para citas llamar al Telefono  
532 en horas de la mañana.

**Dra. Haydee de Zigelboim**

**DENTAL CLINIC**

Edificio Jardín,  
Local T,  
(Upstairs).

Clinic Hours: 2 to 6 PM

For appointments call Tele-  
phone N° 532 during morning  
hours

**Distribuidor:**

Ramón Pérez Aguado,  
Avenida El Centro # 210,  
Júdíbana.

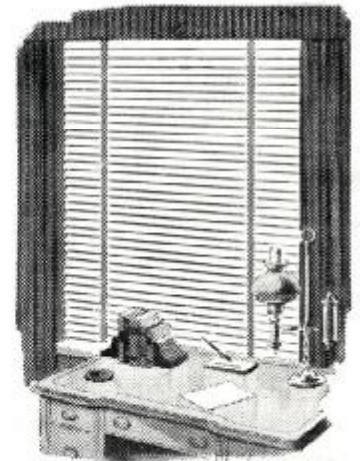
La gente  
de gusto  
exquisito  
eligen

**PERSIANAS** *Flexalum*

**horizontales                      EVITALUZ**  
**y verticales**

Con sus nuevas láminas **FLEXALUM** de aluminio templado.  
La cinta plástica **FLEXALUM** no se rompe ni se estira y siempre se puede limpiar fácilmente.

**FABRICA DE PERSIANAS "GUARIQUEN"**  
Propietario: Ramón Pérez Aguado  
Avenida El Centro No. 210  
**JUDIBANA.**



**VENETIAN BLINDS**  
**STAY Beautiful**  
**WHEN BOTH**  
**TAPE and SLATS**  
**ARE *Flexalum*.**

Now you can have **FLEXALUM** vinyl plastic tape that matches the famous **FLEXALUM** spring tempered slat — in beauty and durability

Both stay beautiful because they stay clean. Both are completely washable and keep their gleaming beauty for years!

Consult us on your window decoration problems. No obligation



Sus ojos deben ser examinados con regularidad en:

**" OPTICA S A A V E D R A "**

Punto Fijo: Ave. Bolívar N° 64-A, Esq. Progreso. Tel: 1134

Ave. Bolívar N° 18, Esq. Arismendi. Tel: 2145

Coro: Calle Talavera N° 5 - Telefono: 2266

*Estos*  
SON SUS FUTUROS ANTEOJOS  
**LENTE INVISIBLES**  
**SIN CONTACTO**

# Paraguana Pelican



FEBRUARY 3, 1962

Director: Miguel A. Thomas A.

VOL. IV N° 4

**NEW SUSCRIBER** - is Laura Cecilia Rodriguez Castillo one of the charming results of talent scout Joe Amengual's trip to Maracaibo in mid-1961.

For various and sundry reasons she wasn't able to take up her duties as a Secretary in Executive Services at that time but these have been ironed out since. No stranger to Creole, she was a member of the family in Maracaibo back in 1954-58. She hails from Ureña, Distrito Bolívar in the State of Táchira, that's mountain country, and received her early schooling in Colombia and San Cristóbal.

After leaving Creole she went to the United States and took a Stenographic-Secretarial course at Champlain College in Burlington, Vermont. Later on she worked with Westinghouse Electric in Maracaibo.

WELCOME TO THE CLAN...



**LA NUEVA SECRETARIA** en el Grupo de Servicios Ejecutivos es Laura Cecilia Rodriguez Castillo quien llegó la semana pasada de Maracaibo. La visita de "inspección mutua" se realizó a mediados del año pasado.

Durante el período: 1954-58, trabajó con la Creole en Maracaibo. Natural de Ureña, Estado Táchira cursó estudios primarios en Colombia y en San Cristóbal. Al retirarse de la Creole viajó a los Estados Unidos para ingresar en el Champlain College en Burlington, Estado de Vermont. Al regresar a Maracaibo trabajó con la Westinghouse Eléctric.. Y AHORA AMUAY para la inauguración del ClubBahia.

\*\*\*\*\*

## INTERIM ARRANGEMENTS - CLUB ADARO/BAHIA TRANSITION PERIOD - ARREGLOS INTERINOS - CLUBES

**Barbería** - By arrangement with Dale Kunkel, the barber will be in business by the time you get this week's copy of "The Pelican" at Circulo San José N° 209, from 2:30 PM to 8:00 PM, Monday through Friday and we guess the usual schedule over the week-ends... FUNCIONARA en la Casa N° 209, Circulo San José de las 2:30 hasta las 8:00 PM, de lunes a viernes y creemos que observará el horario acostumbrado los días Sábado y Domingo..

De igual manera los miembros activos (que son empleados "Staff") podrán usar las facilidades del Club de Golf hasta la inauguración del ClubBahia... Y la Directiva del Club Judibana acordó extenderles este mismo privilegio previa presentación de su carnet... ADARO CLUB members (Staff employees) are invited to use the facilities of the Golf and Judibana Clubs pending the inauguration of the ClubBahia - So there's no need to have your bowling average fall off.